



## STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

<b>Dalyko (modulio) pavadinimas</b>	<b>Kodas</b>
VILNIUS KULTŪRŲ SANKRYŽOJE (XIX–XX A. I PUSĖ)	

<b>Dėstytojas / a (-ai)</b>	<b>Padalinys (-iai)</b>
<b>Koordinuojantis (-i):</b> Doc. Pavel Lavrinec <b>Kitas / a (-i):</b> Asist. Julija Snežko	Filologijos fakultetas

<b>Studijų pakopa</b>	<b>Dalyko (modulio) tipas</b>
Pirmoji	Individualiųjų studijų dalykas

<b>Igyvendinimo forma</b>	<b>Vykdyto laikotarpis</b>	<b>Vykdyto kalba (-os)</b>
Nuotolinė	Pavasario semestras	Rusų

<b>Reikalavimai studijuojančiajam</b>	
<b>Išankstiniai reikalavimai:</b> Rusų kalbos mokėjimas $\geq$ B2	<b>Gretutiniai reikalavimai (jei yra):</b>

<b>Dalyko (modulio) apimtis kreditais</b>	<b>Visas studento darbo krūvis</b>	<b>Kontaktinio darbo valandos</b>	<b>Savarankiško darbo valandos</b>
5	130	48	82

<b>Dalyko (modulio) tikslas</b>		
<p><b>Bendrosios kompetencijos:</b> ugdyti kritinį ir analitinį mąstymą, gebėjimus dirbti daugiakultūrėje aplinkoje, bendrauti ir bendradarbiauti su įvairių kultūrų atstovais ieškant ir analizuojant informaciją; ugdyti kitų pažiūrų, kultūrų ir papročių supratimą, žinias bei gebėjimus atskleisti kultūrų paribio raidos dėsningumus, analizuoti ir vertinti Vilniaus kultūrų sąveiką politinės istorijos bei visuomeninio ir kultūrinio gyvenimo kontekste, lyginti Vilniaus kultūros ir kitų šalių visuomenių bei kultūrų reiškinius.</p>		
<b>Dalyko (modulio) studijų rezultatai</b>	<b>Studijų metodai</b>	<b>Vertinimo metodai</b>
– įgis žinių apie pagrindinius Vilniaus kultūrų sąveikos reiškinius, gebės bendrauti ir bendradarbiauti su skirtingų kultūrų atstovais, pasirinkdamas reikalingus išteklius ir metodus užduotims atlikti, ieškodamas ir analizuodamas informaciją įvairiuose šaltiniuose (spausdintiniuose, elektroniniuose ir kt.)	Paskaita, literatūros skaitymas, diskusija, informacijos paieška, rašinių rengimas.	2 trumpi rašiniai, egzaminas, darbo auditorijoje seminarų metu vertinimas
– gebės pasirinkti tinkamus tyrimo metodus bei palyginti Vilniaus kultūros reiškinius su analogiškais kitų paribio miestų reiškiniais	Paskaita, tekstų skaitymas, diskusija	Darbo auditorijoje seminarų metu vertinimas
– gebės pristatyti surinktą informaciją auditorijai bei argumentuoti savo įžvalgas	Informacijos paieška, literatūros skaitymas, pasisakymas per seminarus, diskusija	Darbo auditorijoje seminarų metu, 2 trumpų rašinių vertinimas

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Savarankiškai atliekamos užduotys
1. Organizaciniai klausimai, semestro darbo plano aptarimas. Įvadas. Kultūros paribio teorija. Kultūros, paribio kultūros, tapatybių ir kt. sąvokos. Vilniaus kultūrų sąveikos erdvės formavimosi prielaidos ir svarbiausi raidos etapai. Vidiniai raidos dėsningumai ir išoriniai veiksniai.	4		2				6	10	Literatūros skaitymas (Венцлова 2008: 10–28; Венцлова 2014: 31–35; Милов, Венцлова 2015, 261–316), pasiruošimas diskusijoms.
2. Vilniaus tradicinė konfesinė topografija. Miesto erdvės ir architektūros raida. Gyventojų etninės ir konfesinės sudėties pokyčiai. Konfesijos, bažnyčios, maldos namai. Istorinės kapinės.	6		4				10	14	Literatūros skaitymas (Венцлова 2008: 61–92, 112–122), 1–2 psl. apimties rašinio rengimas.
3. Imperinis Vilnius. Universiteto vaidmuo. Prancūzmetis. Institutai ir institucijos tarp 1831 ir	4						4	10	Literatūros skaitymas (Брио 2008: 13–51; Венцлова 2008:

1863 m. sukilimų: periodinė spauda, spaustuvės, knygynai, bibliotekos. Miesto teatro vaidmuo. Muzikinis gyvenimas. Vilniaus archeologijos komisija ir Senienų muziejus.								97–112, 134–169), pasiruošimas diskusijoms.	
4. Rusinimas kultūroje, švietime, toponimikoje po 1863 m. sukilimo. Simbolinis miesto užvaldymas. Piešimo mokykla. Teatro vaidmens pokyčiai. Viešoji biblioteka. 20 a. pradžios tautiniai judėjimai. Lietuviškos spaudos atgavimas. Įvairiakalbė periodika. Baltarusių, lenkų, lietuvių, rusų, žydų kultūros, mokslo ir kt. draugijos.	4		2				6	10	Literatūros skaitymas (Венцлова 2008: 169–206), pasiruošimas diskusijoms.
5. Pirmasis Pasaulinis karas. Vokiečių okupacija. Tarpukario situacija. Antrasis Pasaulinis karas. Vilniaus priklausymo, valstybinių santvarkų, politinių režimų, kultūrinių gyvenimo sąlygų radikalaus permamos. Evakuacijos, trėmimai, represijos. Gyventojų etninės ir socialinės sudėties pokyčiai.	4		2				6	10	Literatūros skaitymas (Венцлова 2008: 206–262), pasiruošimas diskusijoms.
6. Padavimai ir legendos. Vilnius egodokumentinėje literatūroje. Svetimų memuaristų ir keliautojų įspūdžiai. Vadovai po miestą.	4		2				6	10	Literatūros skaitymas (Брио 2008: 52–80; Венцлова 2008: 33–44; Венцлова 2014: 35; Вильнюские предания 2015: 12–198), pasiruošimas diskusijoms.
7. Baltarusių, lenkų, lietuvių, rusų, žydų literatūra Vilniuje. Literatūrinė miesto geografija bei miesto erdvės reprezentacija baltarusių, lenkų, lietuvių, rusų, žydų literatūroje. Vilniaus teksto samprata ir interpretacijos.	6		4				10	18	Literatūros skaitymas (Брио 2008: 83–200; Венцлова 2014: 37–45), 2–3 psl. apimties rašinio rengimas, pranešimas. Rekomenduojamų pasirinktinių tekstų sąrašas ir jų fragmentai įkelti į VMA. Studentas gali pasirinkti teksto fragmentą iš įkeltų į VMA, arba pasirinkti tekstą iš rekomenduojamų tekstų sąrašo, įkelti į VMA, arba savarankiškai parinkti tinkamą tekstą.
<b>Iš viso</b>	<b>32</b>		<b>16</b>				<b>48</b>	<b>82</b>	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Darbas seminarų metu	20	Semestro metu	2 balai: demonstruoja gerą pasirengimą, atsako į klausimus, komentuoja kolegų atsakymus, teikia kritinių pastabų, formuluoja problemas ir klausimus; 1 balas: demonstruoja pasirengimą, dalyvauja diskusijoje, atsako į klausimus; 0 balų: nedalyvauja diskusijoje arba praleido daugiau nei 3 seminarus.
Trumpas rašinys (1–2 psl.; ~ 2000-4000 sp. ž.) Vilniaus architektūros, istorijos, kultūros paveldo materialaus objekto, jo istorijos ir reikšmės tema. Nagrinėjamos sąsajos su Lietuvos ir Europos kultūros istorijos kontekstais.	20	5 semestro savaitę	2 balai: Vilniaus architektūros, istorijos, kultūros paveldo materialus objektas, jo istorija ir reikšmė pristatytos aiškiai ir nuosekliai, Lietuvos ir Europos kultūros istorijos kontekste; 1 balas: objekto ir jo istorijos pristatyme trūksta esminių detalių, neatskleistos sąsajos su kontekstu 0 balų: užduotis nėra atlikta.
Trumpas rašinys (2–3 psl.; ~ 4000-6000 sp. ž.), apibūdinantis Vilniaus vaizdą grožiniame ar egodokumentiniame tekste.	20	14 semestro savaitę	2 balai: miesto įvaizdžio bruožai analizuojamame tekste, skirtame Vilniui, pristatyti aiškiai, kitų tekstų kontekste; 1 balas: miesto įvaizdis analizuojamame tekste pristatytas neišsamiai, be sąsajų su kontekstu. 0 balų: užduotis nėra atlikta.
Egzaminas	40	Sesijos metu	Atsakymai raštu į 2 atvirojo tipo klausimus: 4 balai: išsamiai ir be klaidų atsakyta į du klausimus, kritiškai pateiktas teorinis kontekstas; vertinant atsižvelgiama į samprotavimo nuoseklumą ir gebėjimą reflektuoti požiūrių į aptariamą reiškinį įvairovę; 3 balai: pakankamai išsamiai ir be klaidų atsakyta į du klausimus; 2 balai: atsakyta į abu egzaminu klausimus, nėra esminių faktinių klaidų; 1 balai: atsakyta tik į vieną klausimą. 0 balų: teisingai neatsakyta nė į vieną klausimą arba atsakyta nė į klausimus.

Autorius (-iai)	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidykla ar internetinė nuoroda
<b>Privaloma literatūra</b>				
I. Брио В.	2008	<i>Поэзия и поэтика города: Wilno – ווילנע – Vilnius</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Prieinama VU bibliotekoje: D437927)

2. Венцлова Т.	2012	<i>Вильнюс: город в Европе.</i> Пер. с лит. М. Чепайтите		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха (Prieinama VU bibliotekoje: Lituanistikos skaitykla 9/V118)
2a. Venclova T.	2011	Vilnius: asmeninė istorija		Vilnius: R. Paknio leidykla (Prieinama VU bibliotekoje: (Lituanistikos skaitykla 9/Ve118)
3. Венцлова Т.	2014	К сопоставлению вильнюсского и таллиннского текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете (3–5 июня 2011 г.)</i>		Таллин: Издательство ТЛГУ, с. 29–55 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
3a. Venclova T.	2013	Vilnius ir Talino tekstai. In: Idem, <i>Pertrikis tikrovėje: straipsniai apie literatūrą ir kultūrą</i>		Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos instituto leidykla, p. 399–415 (Prieinama VU bibliotekoje: Filologijos skaitykla (821.172.09/Ve118, Lituanistikos skaitykla 82/Ve118); <a href="https://is.muni.cz/el/1421/jaro2013/BA430L/T._V._Vilnius-Talinas.pdf">https://is.muni.cz/el/1421/jaro2013/BA430L/T._V._Vilnius-Talinas.pdf</a>
4. Милош Ч., Венцлова Т.	2015	Вильнюс как форма духовной жизни. In: Венцлова Т. <i>Пограничье. Публицистика разных лет</i>		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха, с. 261–316 (Prieinama VU bibliotekoje: Č. Milošo skaitykla B118); <a href="https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html">https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html</a> .
4a. Milošas Č., Venclova V.	1978 (1991, 2012)	Vilnius kaip dvasinio gyvenimo forma. In: Tomas Venclova. <i>Vilties formos: eseistika ir publicistika</i> (arba <i>Czeslawo Miloszo Vilnius: tekstai ir fotografijos</i> . Sud. M. Matulytė)		Vilnius: Rašytojų sąjungos leidykla, 1991, p. 171–201, arba Vilnius: Apostrof, 2012, p. 87–105, 137–167 (Prieinama VU bibliotekoje: Lituanistikos skaitykla 82/Ve118 arba 82/Mi227); <a href="http://www.xn--altiniai-4wb.info/files/literatura/LH00/Tomas_Venclova_Lai%C5%A1kai_Es%C4%97.LHR701.pdf">http://www.xn--altiniai-4wb.info/files/literatura/LH00/Tomas_Venclova_Lai%C5%A1kai_Es%C4%97.LHR701.pdf</a> .
5.	2015	<i>Вильнюсские предания и легенды.</i> Пер. с лит. и польск. и комм. М. В. Завьяловой		Москва: Институт славяноведения (Prieinama VU bibliotekoje: C84673; Laisvalaikio skaitykla V/V46)
5a.	1931 (1991)	<i>Vilniaus padavimai.</i> Sekdamas d-ru Zahorskiu parašė P. Vingis		Vilnius: Mintis, 1991 (Prieinama VU bibliotekoje: Filologijos skaitykla, Lituanistikos skaitykla 39/Vi173)
<b>Papildoma literatūra</b>				
1. Бриедис Л.	2020	<i>Вильнюс: Город странников.</i> Пер. с лит. Т. Орал		Москва: Издательский дом Высшей школы экономики ( <a href="https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf">https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf</a> )
1a. Briedis L.	2010	<i>Vilnius – savas ir svetimas</i>		Vilnius: Baltos lankos (Prieinama VU bibliotekoje: Lituanistikos skaitykla 9/Br197)
2. Laučkaitė L.	2008	<i>Art in Vilnius, 1900-1915</i>		Vilnius: Baltos lankos (Prieinama VU bibliotekoje: Lituanistikos skaitykla 7/La449)
2a. Laučkaitė L.	2002	<i>Vilniaus dailė XX amžiaus pradžioje</i>		Vilnius: Baltos lankos (Prieinama VU bibliotekoje: Istorijos skaitykla 9L2/Ma101, Lituanistikos skaitykla 9/Ma101)
3. Vidugirytė-Pakerienė I. ir kt.	2014	Vilnius literature (Project „Geography of Literature:		<a href="http://www.vilniusliterature.ff.vu.lt/en/">http://www.vilniusliterature.ff.vu.lt/en/</a>

		textual territories and imaginary maps“) = Vilniaus literatūra (Projektas „Literatūros geografija: tekstų teritorijos ir vaizduotės žemėlapiai“)		
3. Видугирите И.	2014	Вильнюс: текст города и город текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете</i>		Таллин: Издательство ТЛУ, с. 100–117 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTIGDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTIGDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
4. Долбилов М.	2010	<i>Русский край, чужая вера: этноконфессиональная политика империи в Литве и Белоруссии при Александре II</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Prieinama VU bibliotekoje: Istorijos skaitykla A7/DK64) ( <a href="https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II">https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II</a> ).
5. Долбилов М.	2017	Город едва ли свой, но и не вовсе чуждый: Вильна в имперском и националистическом воображении русских (1860-е годы – начало XX века)	<i>Новое литературное обозрение. № 2 (144), с. 60–76</i>	<a href="https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/12414/">https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/12414/</a> ; <a href="https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edva-li-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html">https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edva-li-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html</a>
6. Лавринце П.	2009	Русские путеводители по Вильнюсу XIX – начала XX вв.: принципы композиции и отбора объектов. In: <i>Путеводитель как семиотический объект</i>		Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, с. 219–239 ( <a href="https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf">https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf</a> ).
7. Топоров В. Н.	1980	<i>Vilnius, Wilno, Вильна: город и миф. In: Балто-славянские этноязыковые контакты</i>		Москва: Наука, с. 3–71 (Prieinama VU bibliotekoje: Lituaniškos skaitykla D287794) ( <a href="https://inslav.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf">https://inslav.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf</a> )
7a. Vladimir Toporov	2000	<i>Vilnius, Wilno, Вильна: miestas ir mitas. In: Idem, Baltų mitologijos ir ritualo tyrimai. Rinktinė. Sud. N. Mikhailov (arba Vladimiras Toporovas ir Lietuva. Sud. A. Sabaliauskas, J. Zabarskaitė)</i>		Vilnius: Aidai, p. 35–98 arba Vilnius: Lietuvių kalbos institutas, 2009, p. 345–441 (Prieinama VU bibliotekoje: Filologijos skaitykla 39/To123 arba Filologijos skaitykla 81/To123, Lituaniškos skaitykla 81/V106)
8.	1998	<i>Русская литература в Литве XIV–XX вв.: хрестоматия</i>		Vilnius: Lietuvos rašytojų sąjungos leidykla



### ОПИСАНИЕ ПРЕДМЕТА (МОДУЛЯ) ОБУЧЕНИЯ

Название предмета (модуля)	Код
ВИЛЬНИОС НА ПЕРЕКРЕСТКЕ КУЛЬТУР (19 - I ПОЛОВИНА 20 ВВ.)	

Преподаватель (-и)	Подразделение (-я)
Координирующий (-ая): Доц. Павел Лавринец Другой (-ая): Ассист. Юлия Снежко	Филологический факультет

Степень обучения	Тип предмета (модуля)
Первая	Предмет индивидуального обучения

Форма обучения	Период обучения	Язык (-и) обучения
Удаленная	Весенний	Русский

Требования к изучающим	
Предварительные требования: Владение русским языком на уровне $\geq$ B2	Дополнительные требования (если есть):

Объем предмета (модуля) в кредитах	Вся нагрузка работы студента	Часы контактной работы	Часы на самостоятельную работу
5	130	48	82

#### Цель предмета (модуля)

**Общие компетенции:** развивать критическое и аналитическое мышление, способности работать в многокультурной среде, общаться и сотрудничать с представителями разных культур, находить и анализируя информацию; формировать понимание других взглядов, культур и обычаев и способности выявлять закономерности развития культурного пограничья, анализировать и оценивать взаимодействие культур Вильнюса в контексте политической истории и общественной и культурной жизни, сопоставлять явления культуры Вильнюса с явлениями общества и культуры других стран.

Результаты предмета (модуля)	Методы обучения	Методы оценки
– знание основные явления взаимодействия культур Вильнюса, способность общаться и сотрудничать с представителями разных культур подбирая необходимые для выполнения задания ресурсы и методы, находить и анализируя информацию в различных источниках (печатных, электронных и др.)	Лекция, чтение литературы, дискуссия, поиск информации, подготовка эссе	2 коротких эссе, экзамен, оценка работы во время семинаров в аудитории
– способность подбирать подходящие методы и сопоставлять явления культуры Вильнюса с аналогичными явлениями других городов пограничья	Лекция, чтение литературы, дискуссия	Оценка работы во время семинаров в аудитории
– способность изложить собранную информацию и аргументировать свое понимание и знания аудитории	Поиск информации, чтение литературы, выступления на семинарах, дискуссия	Оценка работы во время семинаров в аудитории, 2 коротких эссе

Темы	Часы контактной работы						Время и задания самостоятельного обучения		
	Лекции	Консультации	Семинары	Практические занятия	Лабораторные работы	Практика	Вся контактная работа	Самостоятельная работа	Самостоятельно выполняемые задания
1. Организационные вопросы, обсуждение плана работы в течение семестра. Введение. Теория культуры пограничья. Понятия культуры, культурного пограничья, идентичностей и др. Предпосылки формирования пространства и важнейшие этапы развития взаимодействия культур в Вильнюсе. Внутренние закономерности развития и внешние факторы.	4		2				6	10	

2. Традиционная конфессиональная топография Вильнюса. Развитие городского пространства и архитектуры. Изменения этнического и конфессионального состава населения. Вероисповедания, храмы, молитвенные дома. Исторические кладбища.	6		4					<b>10</b>	<b>14</b>	Чтение литературы (Венцлова 2008: 61–92, 112–122), подготовка эссе объемом 1–2 стр.
3. Имперский Вильнюс. Роль университета. Французское нашествие. Институты и учреждения между восстаниями 1831 и 1863 гг.: периодическая печать, типографии, книжные магазины, библиотеки. Роль городского театра. Музыкальная жизнь. Виленская археологическая комиссия и Музей древностей.	4							<b>4</b>	<b>10</b>	Чтение литературы (Брио 2008: 13–51; Венцлова 2008: 97–112, 134–169), подготовка к дискуссии.
4. Русификация в культуре, просвещении, топонимии после восстания 1863 г. Символическое овладение городом. Рисовальная школа. Изменение роли театра. Публичная библиотека. Национальные движения начала 20 в. Возвращение литовской печати. Разноязычная периодика. Белорусские, еврейские, литовские, польские, русские культурные, научные и др. общества.	4		2					<b>6</b>	<b>10</b>	Чтение литературы (Венцлова 2008: 169–206), подготовка к дискуссии.
5. Первая мировая война. Германская оккупация. Межвоенная ситуация. Вторая мировая война. Радикальные изменения территориальной принадлежности, государственных строев, политических режимов, условий культурной жизни. Эвакуации, депортации, репрессии. Изменения этнического и социального состава населения.	4		2					<b>6</b>	<b>10</b>	Чтение литературы (Венцлова 2008: 206–262), подготовка к дискуссии.
6. Предания и легенды. Вильнюс в эгодокументальной литературе. Впечатления сторонних мемуаристов и путешественников. Путеводители по городу.	4		2					<b>6</b>	<b>10</b>	Чтение литературы (Брио 2008: 52–80; Венцлова 2008: 33–44; Венцлова 2014: 35; Вильнюсские предания 2015: 12–198), подготовка к дискуссии.
7. Белорусская, еврейская, литовская, польская, русская литература в Вильнюсе. Литературная география Вильнюса и репрезентация городского пространства в белорусской, еврейской, литовской, польской, русской литературе. Понятие Вильнюсского текста и его интерпретации.	6		4					<b>10</b>	<b>18</b>	Чтение литературы (Брио 2008: 83–200; Венцлова 2014: 37–45), подготовка эссе объемом 2–3 стр. Список рекомендуемых текстов на выбор и их фрагменты размещены в VMA. Студент может выбрать фрагмент текста из размещенных в VMA, или выбрать текст из списка рекомендуемых текстов, размещенного в VMA, или самостоятельно подобрать подходящий текст.
<b>Всего</b>	<b>32</b>		<b>16</b>					<b>48</b>	<b>82</b>	

Стратегия оценки	Доля в проц.	Время отчета	Критерии оценки
Работа в аудитории во время семинаров	20	В течение семестра	2 балла: демонстрирует хорошую подготовку, отвечает на вопросы, комментирует ответы коллег, делает критические замечания, формулирует проблемы и вопросы; 1 балл: демонстрирует подготовку, участвует в дискуссии, отвечает на вопросы; 0 баллов: не участвует в дискуссии или пропустил более 3 семинаров.
Краткое эссе (1–2 стр.; ~ 2000–4000 зн.) на тему материального объекта наследия архитектуры, истории, культуры Вильнюса, его истории и значения. Рассматриваются связи с контекстами истории культуры Литвы и Европы.	20	5 неделя семестра	2 балла: материальный объект архитектурного, исторического, культурного наследия Вильнюса, его история и значения представлены ясно, в контексте истории культуры Литвы и Европы; 1 балл: в представлении объекта и его истории недостает существенных деталей, не раскрыты связи с контекстом; 0 баллов: задание не выполнено.
Краткое эссе (2–3 стр. ~ 4000–6000 зн.), характеризующее образ Вильнюса в художественном или эгодокументальном тексте.	20	14 неделя семестра	2 балла: художественный или эгодокументальный текст, посвященный Вильнюсу, черты образа города в анализируемом тексте представлены ясно, в контексте других текстов; 1 балл: образа города в анализируемом тексте представлен не исчерпывающе, без связей с контекстом. 0 баллов: задание не выполнено.
Экзамен	40	Во время сессии	Письменные ответы на два вопроса открытого типа: 4 балла: отвечено на два вопроса исчерпывающе и без ошибок, критически представлен теоретический контекст; учитывается

			<p>последовательность рассуждения и способность рефлексировать разнообразие взглядов на обсуждаемое явление;</p> <p>3 балла: отвечено на два вопроса достаточно подробно и без ошибок;</p> <p>2 балла: отвечено на оба вопроса, нет существенных фактических ошибок;</p> <p>1 балл: отвечено только на один вопрос;</p> <p>0 баллов: не отвечено правильно ни на один вопрос или отвечено не на вопросы.</p>
--	--	--	--

Автор (-ы)	Год издания	Название	№ периодического издания или том издания	Место издания и издательство или интернетный адрес
<b>Обязательная литература</b>				
1. Брио В.	2008	<i>Поэзия и поэтика города: Wilno – wylno – Vilnius</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Доступно в библиотеке ВУ: D437927)
2. Венцлова Т.	2012	<i>Вильнюс: город в Европе.</i> Пер. с лит. М. Чепайтите		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха (Доступно в библиотеке ВУ: Lituianistikos skaitykla 9/V118)
3. Венцлова Т.	2014	К сопоставлению вильнюсского и таллинского текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете (3–5 июня 2011 г.)</i>		Таллин: Издательство ТЛУ, с. 29–55 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTgDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTgDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
4. Милош Ч., Венцлова Т.	2015	Вильнюс как форма духовной жизни. In: Венцлова Т. <i>Пограничье. Публицистика разных лет</i>		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха, с. 261–316 (Доступно в библиотеке ВУ: Ć. Milošo skaitykla B118); <a href="https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html">https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html</a> .
5.	2015	<i>Вильнюсские предания и легенды.</i> Пер. с лит. и польск. и комм. М. В. Завьяловой		Москва: Институт славяноведения (Доступно в библиотеке ВУ: C84673; Laisvalaikio skaitykla V/V46)
<b>Дополнительная литература</b>				
1. Бриедис Л.	2020	<i>Вильнюс: Город странников.</i> Пер. с лит. Т. Орал		Москва: Издательский дом Высшей школы экономики ( <a href="https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf">https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf</a> )
2. Laučkaitė L.	2008	<i>Art in Vilnius, 1900-1915</i>		Vilnius: Baltos lankos (Доступно в библиотеке ВУ: Lituianistikos skaitykla 7/La449)
3. Vidugirytė-Pakerienė I. ir kt.	2014	Vilnius literature (Project „Geography of Literature: textual territories and imaginary maps“)		<a href="http://www.vilniusliterature.ff.vu.lt/en/">http://www.vilniusliterature.ff.vu.lt/en/</a>
3. Видугирите И.	2014	Вильнюс: текст города и город текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете</i>		Таллин: Издательство ТЛУ, с. 100–117 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTgDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTgDQAAQBAJ&amp;lpg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
4. Долбилов М.	2010	<i>Русский край, чужая вера: этноконфессиональная политика империи в Литве и Белоруссии при Александре II</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Доступно в библиотеке ВУ: Istorijos skaitykla A7/DK64) ( <a href="https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II">https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II</a> ).
5. Долбилов М.	2017	Город едва ли свой, но и не вовсе чуждый: Вильна в имперском и	<i>Новое литературное обозрение.</i> № 2 (144), с. 60–76	<a href="https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/1">https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/1</a>

		националистическом воображении русских (1860-е годы – начало XX века)		2414/ ; <a href="https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edva-li-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html">https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edva-li-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html</a>
6. Лавринец П.	2009	Русские путеводители по Вильносу XIX – начала XX вв.: принципы композиции и отбора объектов. In: <i>Путеводитель как семиотический объект</i>		Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, с. 219–239 ( <a href="https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf">https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf</a> ).
7. Топоров В. Н.	1980	<i>Vilnius, Wilno, Вильна: город и миф.</i> In: <i>Балто-славянские этноязыковые контакты</i>		Москва: Наука, с. 3–71 (Доступно в библиотеке ВУ: Lituaniistikos skaitykla D287794) ( <a href="https://inslav.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf">https://inslav.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf</a> )
8.	1998	<i>Русская литература в Литве XIV–XX вв.: хрестоматия</i>		Vilnius: Lietuvos rašytojų sąjungos leidykla

Обновлено 30 10 2024





### COURSE UNIT (MODULE) DESCRIPTION

Course unit (module) title	Code
VILNIUS AT THE CROSSROADS OF CULTURES (19TH – I HALF OF THE 20TH CENTURY)	

Academic staff	Core academic unit(s)
<b>Coordinating:</b> Assoc. Prof. Pavel Lavrinec <b>Other:</b> Assist. Prof. Julija Snežko	Faculty of Philology

Study cycle	Type of the course unit
First	Individual Study Course

Mode of delivery	Semester or period when it is delivered	Language of instruction
Online in real-time mode	Spring semester	Russian

Requisites	
<b>Prerequisites:</b> Advanced Russian language proficiency $\geq$ B2	<b>Co-requisites (if relevant):</b>

Number of ECTS credits allocated	Student's workload (total)	Contact hours	Individual work
5	130	48	82

#### Purpose of the course unit

**General competences:** cultivate critical and analytical thinking, the abilities to work in a multicultural environment, to find and analyze information from various sources, communicate and collaborate with representatives of different cultures; to develop the understanding of culture and customs of different countries, the ability to identify patterns of cultural borderland development, to analyze and evaluate the interaction of Vilnius cultures in the context of political history and social and cultural life, to compare the phenomena of Vilnius culture with the phenomena of society and culture of other countries.

Learning outcomes of the course unit	Teaching and learning methods	Assessment methods
– acquire knowledge of the main phenomena of intercultural interaction in Vilnius, and be able to communicate and cooperate with representatives of different cultures, by selecting the necessary resources and methods to carry out the tasks, by searching for and analyzing information in various sources (printed, electronic, etc.).	Lecture, reading, discussion, research, essay writing.	2 short essays, exam, assessment of classroom work during seminars
– be able to choose appropriate research methods and compare cultural phenomena in Vilnius with those in other borderland cities;	Lecture, reading of texts, discussion	Assessment of classroom work during seminars
– be able to present the information gathered in public and argue for their insights	Information search, reading literature, speaking at seminars, discussion	Assessment of classroom work during seminars, 2 short essays.

Content	Contact hours							Individual work: time and assignments	
	Lectures	Tutorials	Seminars	Workshops	Laboratory work	Internship	Contact hours, total	Individual work	Tasks for individual work
1. Organizational issues, discussion of the semester work plan. Theory of borderland culture. The concepts of culture, cultural borderland, identities, and other concepts. Prerequisites for the formation of space and the most important stages in the development of interaction between the cultures of Vilnius. Internal patterns of development and external factors.	4		2				6	10	Reading of literature (Венцлова 2008: 10–28; Венцлова 2014: 31–35; Милош, Венцлова 2015, 261–316), preparation for discussion.
2. Traditional confessional topography of Vilnius. Development of the urban space and architecture. Changes in the ethnic and religious composition of	6		4				10	14	Reading of literature (Венцлова 2008: 61–92,

the population. Religions, temples, houses of worship, historical cemeteries.								112–122), preparation of a short (1–2 pages) essay	
3. Imperial Vilnius. The role of the University. The French time. Institutes and Institutions between the uprisings of 1831 and 1863: periodicals, printing houses, bookstores, libraries. The role of the city theater. Musical life. Vilnius Archaeological Commission and Museum of Antiquities.	4						4	10	Reading of literature (Брю 2008: 13–51; Венцлова 2008: 97–112, 134–169), preparation for discussion
4. Russification in culture, education, toponymy after the uprising of 1863. Symbolic appropriation of the city. Drawing school. The changing role of the theater. Public library. National movements of the early 20th century Return of the Lithuanian press. Multilingual periodicals. Belarusian, Jewish, Lithuanian, Polish, Russian cultural, scientific and other associations..	4		2				6	10	Reading of literature (Венцлова 2008: 169–206), preparation for discussion
5. World War I. German occupation. The interwar situation. World War II. Radical changes in territorial affiliations, state systems, political regimes, cultural conditions. Evacuation, deportation, repression. Changes in the ethnic and social composition of the population.	4		2				6	10	Reading of literature (Венцлова 2008: 206–262), preparation for discussion.
6. Traditions and legends. Vilnius in ego-documented literature. Impressions of foreign memoirists and travelers. City guides.	4		2				6	10	Reading of literature (Брю 2008: 52–80; Венцлова 2008: 33–44; Венцлова 2014: 35; Вильнюсские предания 2015: 12–198), preparation for discussion
7. Belarusian, Jewish, Lithuanian, Polish, Russian literature in Vilnius. Literary geography and representation of urban space in Belarusian, Jewish, Lithuanian, Polish and Russian literature. The concept of Vilnius text and its interpretation.	6		4				10	18	Reading of literature (Брю 2008: 83–200; Венцлова 2014: 37–45), preparation of a short (2–3 pages) essay (list of recommended texts up to one’s choice and their fragments are uploaded in VU Virtual Learning Environment)
<b>Total</b>	32		16				48	82	

Assessment strategy	Weight %	Deadline	Assessment criteria
Working in the classroom during seminars and discussions	20	During the semester	2 points: shows good preparation, answers the questions, comments on the answers of colleagues, makes critical comments, formulates problems and questions; 1 point: shows preparation, participates in discussions, answers questions; 0 points: is not involved in the discussion or missed more than 3 seminars.
Short essay (1–2 pages)	20	5 week of semester	2 points: the material object of the architectural, historical, cultural heritage of Vilnius, its history and values are presented clearly in the context of the cultural history of Lithuania and Europe in an attractive form; 1 point: the object and its history are presented correctly.
Short essay (2–3 pages)	20	14 week of semester	2 points: the image of the city in fiction or egodocumentary text dedicated to Vilnius, are presented clearly in the context of other texts; 1 point: the image of the city in the analyzed text is presented correctly.
Exam	40	During the session	Written answers to two open-type questions: 4 points: two questions are answered exhaustively without errors, the theoretical context is critically presented; the sequence of reasoning and the ability to reflect the diversity of views on the phenomenon under discussion are taken into account; 3 points: two questions are answered in sufficient detail and without errors; 2 points: answered both questions, no significant factual errors; 1 point: only one question is answered.

Author (-s)	Publishing year	Title	Issue of a periodical or volume of a publication	Publishing house or web link
<b>Required reading</b>				
1. Брю В.	2008	<i>Поэзия и поэтика города: Wilno – willyn – Vilnius</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Available at the VU Library: D437927)
2. Венцлова Т.	2012	<i>Вильнюс: город в Европе</i> . Пер. с лит. М. Чепайтите		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха (Available at the VU Library: Lituanistikos skaitykla 9/V118)
2a. Venclova T.	2009	<i>Vilnius. A Personal History: with a dialogue</i>		Riverdale-on-Hudson: The Sheep Meadow Press

		<i>about a city by Czeslaw Milosz and Tomas Venclova. Translation Margot Bettauer Dembo.</i>		(Available at the VU Library: CB Saugykla U156066)
3. Венцлова Т.	2014	К сопоставлению вильнюсского и таллиннского текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете (3–5 июня 2011 г.)</i>		Таллин: Издательство ТЛУ, с. 29–55 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA29#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
4. Милош Ч., Венцлова Т.	2015	Вильнюс как форма духовной жизни. In: Венцлова Т. <i>Пограничье. Публицистика разных лет</i>		Санкт-Петербург: Издательство Ивана Лимбаха, с. 261–316 (Available at the VU Library: Č. Milošo skaitykla B118); <a href="https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html">https://magazines.gorky.media/slo/2001/1/vilnyus-kak-forma-duhovnoj-zhizni.html</a> .
5.	2015	<i>Вильнюсские предания и легенды.</i> Пер. с лит. и польск. и комм. М. В. Завьяловой		Москва: Институт славяноведения (Available at the VU Library: C84673; Laisvalaikio skaitykla V/V46)
<b>Recommended reading</b>				
1. Бриедис Л.	2020	<i>Вильнюс: Город странников.</i> Пер. с лит. Т. Орал		Москва: Издательский дом Высшей школы экономики ( <a href="https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf">https://id.hse.ru/data/2020/11/02/1362786060/Вильнюс_сайт.pdf</a> )
1a. Briedis L.	2008	<i>Vilnius: City of Strangers</i>		Vilnius: Baltos lankos (Available at the VU Library: Lituaniškos skaitykla 9/Br197)
2. Laučkaitė L.	2008	<i>Art in Vilnius, 1900-1915</i>		Vilnius: Baltos lankos (Available at the VU Library: Lituaniškos skaitykla 7/La449)
3. Vidugirytė-Pakerienė I. ir kt.	2014	Vilnius literature (Project „Geography of Literature: textual territories and imaginary maps“)		<a href="http://www.vilniusliterature.flf.vu.lt/en/">http://www.vilniusliterature.flf.vu.lt/en/</a>
3. Видугирите И.	2014	Вильнюс: текст города и город текста. In: <i>Acta Universitatis Tallinnensis. Humaniora. Семиотика города. Материалы Третьих Лотмановских дней в Таллинском университете</i>		Таллин: Издательство ТЛУ, с. 100–117 ( <a href="https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false">https://books.google.lt/books?id=sTlgDQAAQBAJ&amp;pg=PP1&amp;pg=PA100#v=onepage&amp;q&amp;f=false</a> ).
4. Долбилов М.	2010	<i>Русский край, чужая вера: этноконфессиональная политика империи в Литве и Белоруссии при Александре II</i>		Москва: Новое литературное обозрение (Available at the VU Library: Istorijos skaitykla A7/DK64) ( <a href="https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II">https://www.academia.edu/53329705/Русский_край_чужая_вера_Этноконфессиональная_политика_империи_в_Литве_и_Белоруссии_при_Александре_II</a> ).
5. Долбилов М.	2017	Город едва ли свой, но и не вовсе чуждый: Вильна в имперском и националистическом воображении русских (1860-е годы – начало XX века)	<i>Новое литературное обозрение.</i> № 2 (144), с. 60–76	<a href="https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/12414/">https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/144_nlo_2_2017/article/12414/</a> ; <a href="https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edvali-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html">https://magazines.gorky.media/nlo/2017/2/gorod-edvali-svoj-no-i-ne-vovse-chuzhdyj.html</a>
6. Лавринце П.	2009	Русские путеводители по Вильнюсу XIX –		Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, с. 219–239

		начала XX вв.: принципы композиции и отбора объектов. In: <i>Путеводитель как семиотический объект</i>		( <a href="https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf">https://ruthenia.ru/vademecum/LAVRINEC.pdf</a> ).
7. Топоров В. Н.	1980	<i>Vilnius, Wilno, Вильна:</i> город и миф. In: <i>Балто- славянские этноязыковые контакты</i>		Москва: Наука, с. 3–71 (Available at the VU Library: Lituanistikos skaitykla D287794) ( <a href="https://inслав.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf">https://inслав.ru/images/stories/books/Balto-slav-etnojaz-kontakty1980.pdf</a> )
7a. Toporov V.	2000	<i>Vilnius, Wilno, Вильна:</i> miestas ir mitas. In: Idem, <i>Baltų mitologijos ir ritualo tyrimai. Rinktinė.</i> Sud. N. Mikhailov (arba <i>Vladimiras Toporovas ir Lietuva.</i> Sud. A. Sabaliauskas, J. Zabarskaitė)		Vilnius: Aidai, p. 35–98 (arba Vilnius: Lietuvių kalbos institutas, 2009, p. 345–441). Available at the VU Library: Filologijos skaitykla 39/To123 arba Filologijos skaitykla 81/To123, Lituanistikos skaitykla 81/V106.
8.	1998	<i>Русская литература в Литве XIV–XX вв.: хрестоматия</i>		Vilnius: Lietuvos rašytojų sąjungos leidykla

Updated 30 October 2024